

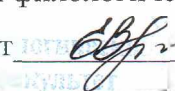
**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра украинской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Декан филологического факультета,
доцент  /О.В. Щукина/
« 03 »  2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2017/2018 учебный год

учебной дисциплины

Б1.В.ДВ.1.3 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК» (УКРАИНСКИЙ)

Направление подготовки:

15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств»

Профиль подготовки:

«Автоматизация технологических процессов и производств»

Для набора 2017 г.

Квалификация выпускника:

БАКАЛАВР

Форма обучения:

ОЧНАЯ

Тирасполь 2017

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык» (украинский) / сост. А.В. Хлопова. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2017. – 11 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Официальный язык» (украинский) студентам очной формы обучения по направлению подготовки – 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», профиль «Автоматизация технологических процессов и производств».

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 200 от 12 марта 2015 г.

Составитель



/ А.В. Хлопова, преп./

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Сформировать практические навыки владения официальным (украинским) литературным языком.

Курс официального языка носит многоцелевой характер, включающий практическую, образовательную, развивающую и воспитательную цель.

Практическая цель заключается в формировании у студента способности и готовности к межкультурной профессиональной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо), и непосредственного устного (говорение, аудирование) общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, т.е. овладению всеми видами чтения, поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов.

При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, делать рабочие записи при чтении, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Образовательная цель предполагает изучение официального языка как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определённой национальной общности, совершенствование культуры мышления, общения, речи.

Развивающая цель предполагает овладение определёнными когнитивными приёмами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность, развитие способности к социальному взаимодействию, формирование общеучебных и компенсирующих компенсаторных умений, в том числе умений уточнять элементы высказывания с помощью вербальных и невербальных средств общения, а также умений самосовершенствования.

Воспитательный потенциал предмета позволяет формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствовать нравственные качества личности студента.

Конечная цель - формирование у обучаемых способности к деловому общению, профессиональной коммуникации на официальном языке.

Задачами изучаемой дисциплины являются:

- усвоения теоретического материала;
- выработка навыков грамотного письма;
- совершенствование умений чтения и пересказа текста на украинском языке, перевода текста, составления диалогов на украинском языке.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б1.В.ДВ.1.3 Вариативная часть.» ФГОС-3+ по направлению подготовки 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», профиль «Автоматизация технологических процессов и производств»

Программа имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучаемых. Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указывается тематика и характер языкового материала, рекомендуемых для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса. В программу включены требования к текущему, и итоговому контролю. Основной целью курса «Официальный язык» в неязыковом вузе является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности

для активного применения официального языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Основными задачами освоения курса является приобретение студентами и знаний о предмете, развитие навыков практической работы по официальному языку, формирование соответствующих компетенций.

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-3	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОК-5	способностью к самоорганизации и самообразованию;
ПК-12	способностью организовывать работу малых коллективов исполнителей.

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1 Знать:

- основные элементы грамматики;
- лексический минимум учебных лексических единиц общего и терминологического характера, необходимого для работы с профессиональной литературой и осуществление взаимодействия на изучаемом языке.

3.2 Уметь:

- выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной интенцией и ситуацией общения;
- составлять план, аннотацию, реферат, составлять личные деловые бумаги.

3.3 Владеть:

- навыками чтения и перевода текста;
- работа со словарями;
- адаптации текстов для устного или письменного изложения.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость з.е./часы	В том числе				Самост. работа	
		Аудиторных					
		Всего	ЛК	ЛБ	ПЗ		
1	3 з.е/108 ч.	50/ 1,5 з.е			50/1,5з.е	58/1,5 з.е	зачет
Итого	3з.е./108ч	50/1,5 з.е.			50/1,5 з.е	58/1,5з.е	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплин

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Розділ 1 «Фонетика. Графіка. Орфоєпія»	22		10		12
2	Розділ 2 «Орфографія»	18		10		8
3	Розділ 3 «Морфологія»	42		20		22
1-3	Підготовка до заліку	26		10		16
Итого:		108		50		58

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные работы I семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема	Учебно- наглядные пособия
1	1	2	Український алфавіт. Вимова голосних і приголосних звуків.	раздаточный материал
Итого по разделу:		2		
2	2	2	Вживання м'якого знака.	раздаточный материал
3	2	2	Вживання апострофа.	раздаточный материал
4	2	2	Чергування голосних звуків.	раздаточный материал
5	2	2	Чергування приголосних звуків.	раздаточный материал
6	2	2	Спрощення в групах приголосних.	раздаточный материал
7	2	2	Подвоєння та подовження приголосних звуків.	раздаточный материал
8	2	2	Правопис префіксів.	раздаточный материал
9	2	2	Контрольна робота.	раздаточный материал
Итого по разделу:		16		
10	3	2	Морфологія. Іменник. Лексико-граматичні розряди іменників. Рід, число, відмінок іменників.	раздаточный материал
11	3	2	Іменники I відміни, їх відмінювання.	раздаточный материал
12	3	2	Іменники II відміни, їх відмінювання.	раздаточный материал
13	3	2	Іменники III та IV відмін, їх відмінювання.	раздаточный материал
14	3	2	Творення та відмінювання імен та імен по батькові.	раздаточный материал
15	3	2	Прикметник. Відмінювання прикметників.	раздаточный материал
16	3	2	Розряди прикметників. Ступені порівняння прикметників.	раздаточный материал
17	3	2	Числівник. Розряди за будовою та лексичним значенням.	раздаточный материал
18	3	2	Типи відмінювання числівників. Особливості сполучення з іменником.	раздаточный материал

19	3	2	Займенник. Розряди займенника.	раздаточный материал
20	3	2	Відмінювання займенників.	раздаточный материал
21	3	2	Прислівник. Розряди прислівників. Ступені порівняння прислівників.	раздаточный материал
22	3	2	Дієслово. Дієвідмінювання дієслів.	раздаточный материал
23	3	2	Дієприкметник та дієприслівник.	раздаточный материал
24	3	2	Службові частини мови.	раздаточный материал
25	3	2	Контрольна робота	раздаточный материал
Итого по разделу:		32		
Итого:		50		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Тема: Фонетичні та графічні особливості української мови. Самостоятельная работа № 1: - выполнение домашнего задания (карточки с индивидуальным заданием, тестовые задания, фонетико-графические упражнения)	2
	2	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 2: - подготовка к пересказу текстов и работа с толковым и переводным словарем	2
Итого по разделу:			4
Раздел 2	1	Тема: Основи українського правопису. Самостоятельная работа № 3: - выполнение упражнений (карточки с индивидуальным заданием, тестовые задания)	4
	2	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 4: - написание сочинений с использованием лексического материала по разделам «Еда», «Одежда», «Предметы обихода», «Составляющие части помещения. Мебель» и т.п.	4
	3	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 5: - работа с текстом: чтение, аудирование (Украинский язык, Украинские обычаи и традиции, Запорожская Сечь, Первые библиотеки на Руси, Украинская народная	4

		песня и др.)	
Итого по разделу:			12
Раздел 3	1	Тема: Развитие зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 6: - составление плана текста и написание изложений разных типов;	6
	2	Тема: Развитие зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 7: - составление плана текста и написание сочинений разных типов (напр., Почему я избрал профессию ...?; Моя семья; Моё хобби и др.)	4
	3	Тема: Морфологія. Самостоятельная работа № 8: - выполнение упражнений (карточки с индивидуальным заданием, тестовые задания, избирательно-разпределительный, словарный и пояснительный диктанты)	4
	4	Тема: Развитие зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 9: - составление плана текста. Чтение и перевод текстов (Приднестровье, Население ПМР, Административно-территориальный раздел ПМР, Тирасполь, ПГУ, Т.Г. Шевченко Инженерно-технический институт и др.)	4
Итого по разделу:			18
Подготовка к зачету:			24
Итого:			58

5. Курсовые работы - не предусмотрены.

6. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины предусматривает сочетание активных, пассивных и интерактивных образовательных технологий:

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	- информационно-развивающие технологии; - компьютерные технологии обучения (проблемная лекция, лекция-дискуссия (лекция-обсуждение), комплексная лекция (лекция-панель, лекция вдвоем), письменная программированная лекция, лекция-визуализация, лекция с заранее запланированными ошибками (метод контрольного изложения), лекция-конференция.	5
		- задачная (поисково-исследовательская) технология; - технология коллективной мыслительной деятельности; - компьютерные технологии обучения;	

	ЛР	- метод аналогії, теорія рішення изобретательських задач; - груповая дискуссія; - мозгова атака или мозговой штурм.	7
Итого:			12

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов (включена в ФОС дисциплины)

Примерные вопросы к зачету по предмету «Официальный язык» (украинский)
(приведена в ФОС дисциплины)

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Сгорова Т.Д. Практичний курс української мови. - К., 2014.
2. Практикум з української мови. - Донецьк. - 2007.
3. Шевчук С.В. Практикум з української мови. Модульний курс. - К.: - 2008.
4. Боть Л. П., Денисенко З. М., Красовська О. М., Ярмоленко Г. А. Д 33 Українська мова. Посібник для абітурієнтів. у 2-х частинах: Ч. 1. / Л. П. Боть, З. М. Денисенко, О. М. Красовська, Г. А. Ярмоленко. – Черкаси : ЧНУ імені Богдана Хмельницького, 2014. – 100 с. ISBN
5. Глуховцева І. Я. Практикум з української мови : посібник для студентів І курсу факультету української філології та соціальних комунікацій / І. Я. Глуховцева ; Держ. закл. „Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка”. – Луганськ :Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2013. – 143 с.
6. ЮЩУК І. П. Практикум з правопису і граматики української мови.— К.: Освіта, 2012.— 270 с.
7. Українська мова. /Укл.: Дубик А.О. – Тирасполь, 2015. – с. 100.
8. Практикум з орфографії та пунктуації сучасної української мови: Навчально-практичні завдання/ под ред. М. Л. Дружинец. Тирасполь: Б. в., 2016 (ДУВІППБ Бенд. тип. «Поліграфіст»). – 456 с. – 10 экз. (ISBN 978-9975-4329-5-5)

8.2. Дополнительная литература:

1. Вихованец І.Р., Карпиловская Е.А., Клименко Н.Ф. Изучаем украинский язык. Расширенный курс. - К.: - 1996.
2. Ющук І.П. Українська мова: Підручник. - 3-те вид. - К.: Либінь, 2006. - 640 с.
3. ВихованецьІ.Р., Городенська К.Г., Грищенко А.П. Граматика української мови: - К.: - 1982.
4. ФурдуйМ.І. Українська мова. Практикум з правопису: Навч. посібник / За ред. В.В. Різуна. - К.: Либідь, 2004.
5. Бондар О.І., Карпенко Ю.О., Микитин-Дружинець М.Л. Сучасна українська мова. Фонетика. Фонологія. Орфоєпія. Графіка. Орфографія. - К., 2006.
6. Українська мова: Навчально-методичний посібник / Укладач А.О. Дубик. - Тирасполь: Вид-воПридніпровського університету, 2005.
7. Плющ М.Я., ЛеутаО.І., Гальона Н.П. Сучасна українська літературна мова. Збірник вправ. - К.: - 1995.
8. Тести 5-12 класи. Українська мова. - К.: - 2006.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. http://ukrainskamova.at.ua/index/dlia_pochatkivciv/0-1_3
2. <http://www.mova.info/Default.aspx>
3. <http://pravila-uk-mova.at.ua/>
4. http://www.ukrainistika.upol.cz/UK_slovniky_ce.html

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Заняття проводяться в комп'ютерному кабінеті, в лінгвафонному кабінеті інженерно-технічного інститута і в Центрі української культури, який обладнаний стендами, таблицями, схемами, портретами.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины (включена в ФОС дисциплины)

Целью обучения официального (украинского) языка является развитие у студентов умений и навыков различных видах речевой деятельности: чтении, говорении, письме, аудировании, что в конечном итоге позволит, по окончании изучения дисциплины «Официальный язык», достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном общении на официальном украинском языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Обучение официальному языку базируется на личностно-деятельностном подходе к профессионально ориентированному и коммуникативно-направленному обучению; на взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности; развивающем, проблемном обучении, стимулирующем интеллектуальное и эмоциональное развитие личности студента; учет сфер и ситуаций, определяющих основные направления применения устной и письменной речи.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на практических занятиях. Практические занятия посвящаются приобретению различных конкретных умений общения на официальном языке, а также формированию учебных (компенсирующих) умений. Студенты учатся работать с текстами общей и профессиональной направленности на официальном языке. На практических занятиях осуществляется также формирование учебных (компенсирующих) умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации. Наиболее значимыми в процессе обучения студентов являются: составление монологических и диалогических высказываний по изучаемым темам; составление вопросов по теме для взаимоконтроля; оценка полученного результата; анализ устного ответа по представленным критериям; соблюдение произносительных, грамматических, лексических норм.

Большое место на занятиях отводится ролевым и деловым играм, с помощью которых студенты обучаются общению на официальном языке. Участие в таких играх позволяет выработать чувство такта по отношению к партнеру по общению, умение вежливо и доброжелательно подвести его к желаемым результатам переговоров.

Самостоятельная работа наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса и является существенной его частью которая должна обеспечивать достижение практических целей, намеченных в программе, и дать студенту возможность овладеть ее технологией, позволяющей по окончании курса обучения поддерживать и совершенствовать свою языковую и коммуникативную компетенцию. Это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа студентов может быть в форме домашней учебной работы, главное назначение которой заключается в закреплении знаний и умений, полученных на аудиторных занятиях и отработке навыков усвоения нового материала, изученного самостоятельно.

Текущий контроль усвоения приобретенных знаний и качества сформированных умений устного и письменного общения на официальном языке осуществляется в конце каждого практического занятия с помощью специальных тестовых заданий или устного опроса. Периодически планируется написание диктантов и сочинений.

Итоговый контроль и оценка знаний, умений и навыков студентов осуществляется на зачете по предмету «Официальный язык». К экзамену допускаются студенты, усвоившие учебный материал и выполнившие все задания.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного

стандарта ВО по направлению подготовки **15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств»** в соответствии с примерной программой по официальному языку (украинский).

11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

по дисциплине «Официальный язык» (украинский)

Курс 1, семестр 1, группа ИТ17ДР62АТ1

15.03.04 – «Автоматизация технологических процессов и производств»

2017 – 2018 учебный год

Преподаватель – А.В. Хлопова

Преподаватель, ведущий занятия – А.В. Хлопова

Кафедра украинской филологии

Наименование дисциплины курса	Уровень образования (бакалаври ат, специалистет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Официальный язык	бакалавриат	Б	3	
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
Современный украинский литературный язык. Устное народное творчество. Культура речи				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и учений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Текст № 1	Т1	аудиторная	5	10
Лексические темы	ЛТ	аудиторная	5	10
Перевод текста	ПТ	аудиторная	5	10
Лабораторная работа № 1	ЛР1	аудиторная	5	10
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		20	40
Текст № 2	Т2	аудиторная	5	10
Лексические темы	ЛТ	аудиторная	15	30
Лабораторная работа № 2	ЛР2	аудиторная	5	10
Лабораторная работа № 3	ЛР3	аудиторная	5	10
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		30	60
Итого:			50	100

Составитель, преподаватель

А.В. Хлопова

Рабочая учебная программа рассмотрена методической комиссией инженерно-технического института протокол № 1 от «22» 09 2017 г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по направлению 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств».

Председатель МК ИТИ



Е.И. Андрианова

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий, обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ.

Дополнительные требования для студентов, отсутствовавших на занятиях по уважительной причине:

- выполнение контрольных работ;
- сдача устных тем;
- сдача выученных наизусть стихотворений.

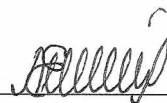
Составитель:

преподаватель кафедры
украинской филологии



А.В. Хлопова

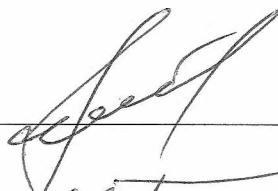
Зав. кафедрой украинской филологии,
к.ф.н., доцент



Е.Л. Якимович

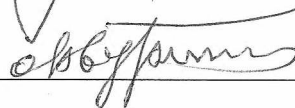
Согласовано:

Зав. выпускающей кафедры АТ и ПК,
доцент



В.Г. Звонкий

Директор ИТИ,
доцент



Ф.Ю. Бурменко